



工商晚報

馬勒當拿昨慶祝生辰

呼籲擁護耐心等待

利物浦中鋒魯殊獲頒歐洲金靴獎

【本報訊】利物浦中鋒魯殊，昨日在慶祝其生日之際，獲頒歐洲金靴獎。魯殊在歐戰中，共射入三十二球，名列射手榜首位。利物浦隊主馬勒當拿，昨日在球場上，向魯殊祝賀，並頒發獎盃。魯殊在場上表現出色，是球隊的重要得分手。馬勒當拿表示，魯殊的表現是球隊成功的关键，他將繼續支持魯殊，希望他能取得更好的成績。

英聯賽盃愛華頓大勇

再以二比一淘汰曼聯

【倫敦訊】英聯賽盃，昨日在愛華頓球場舉行。愛華頓隊以二比一淘汰了曼聯隊。比賽過程非常激烈，雙方都創造了多次射門機會。最終，愛華頓隊憑藉著後半段的出色發揮，取得了勝利。曼聯隊在比賽中表現不佳，未能發揮出他們的實力。

愉園昨日復課

準備週日撼精工

【本報訊】愉園足球隊，昨日在學校復課。球隊在課餘時間，積極進行訓練，為週日的比賽做好準備。球隊教練表示，球員們的精神狀態很好，對比賽充滿信心。週日的比賽將是一場硬仗，球隊將全力以赴，爭取取得好成績。

精工有意增兵

圖打垮愉園

【本報訊】精工足球隊，有意增加隊員。球隊教練表示，為了在週日的比賽中取得勝利，球隊需要增加一些實力。目前，球隊正在積極尋找合適的人選。如果能夠成功增兵，球隊的實力將會得到進一步提升。

飛黃騰達將軍穩贏

觀眾僅三百餘

【本報訊】飛黃騰達將軍，昨日在賽場上表現出色，穩贏。觀眾人數僅有三百餘人。將軍的表現得到了觀眾的一致好評，認為其實力強大，是不可戰勝的。賽場氣氛雖然有些冷清，但將軍的出色表現還是吸引了不少觀眾前來觀看。

賀歲波決定辦三角賽

承辦商付足總五十萬元

【本報訊】賀歲波足球賽，決定舉辦三角賽。承辦商已付足總額五十萬元。三角賽將由三支球隊參加，競爭激烈。承辦商表示，他們將盡全力為觀眾提供精彩的比賽。三角賽的舉辦，將為球迷們帶來更多的歡樂和激情。

明年一月初作賽

俠士波爾多訪港

【本報訊】俠士波爾多足球隊，將於明年一月初來港作賽。球隊教練表示，他們將帶著強大的實力來港，爭取取得好成績。波爾多隊在歐洲賽場上表現出色，是球迷們關注的焦點。此次來港作賽，將是他們展示實力的好機會。

精工須增強攻力

將召回巴貝利

【本報訊】精工足球隊，須增強進攻實力。球隊教練表示，為了在比賽中取得勝利，球隊需要增加一些進攻型球員。目前，球隊正在考慮召回巴貝利。巴貝利在場上表現出色，是球隊的進攻核心。召回他將有助於提升球隊的進攻實力。

港九旅行消息

【本報訊】港九地區，近日有多起旅行消息。包括旅遊團的行程、景點的開放情況等。遊客們紛紛前往各大景點遊覽，享受假期。港九地區的旅遊業在近期表現活躍，吸引了不少遊客前來。

百厭仔番薯

【本報訊】百厭仔番薯，近日在市場上走俏。番薯的品質優良，口感香甜，深受消費者喜愛。許多家庭紛紛購買，作為日常飲食的一部分。番薯不僅營養豐富，還具有健脾開胃的作用，是老少皆宜的食品。

手蛋起痰有得傾

【本報訊】手蛋起痰，有得傾。這是一個關於健康的小常識。專家提醒，如果手蛋起痰，可能是身體出現了一些問題，需要及時就醫。保持良好的衛生習慣，對於預防疾病非常重要。

法人縱懂英語

也難得吐半字

【本報訊】法人縱懂英語，也難得吐半字。這是一個關於語言交流的小趣聞。在國際交流中，語言障礙常常會給人們帶來不便。雖然法人懂英語，但在某些情況下，他們仍然無法進行有效的溝通。這反映了語言在交流中的重要性。

鞋油也可以作畫

為藝壇另闢道路

【本報訊】鞋油也可以作畫，為藝壇另闢道路。這是一個關於藝術創作的趣聞。有人利用鞋油作為顏料，在畫布上創作出了獨特的作品。這種創新的藝術形式，引起了人們的廣泛關注。它不僅豐富了藝術表現形式，也為藝術家們提供了新的靈感。

疲倦了

【本報訊】疲倦了，需要休息。這是一個關於生活壓力的文章。在現代社會，人們面臨著巨大的生活壓力，容易感到疲倦。專家建議，人們應該學會放鬆自己，適時休息，以保持身心健康。只有保持良好的狀態，才能應對生活中的各種挑戰。

關係

【本報訊】關係，是生活中不可或缺的一部分。良好的人際關係，對於我們的幸福至關重要。專家建議，我們應該學會與人相處，建立良好的人際關係。通過真诚的交流和相互理解，我們可以建立起牢固的友誼和親情。

雲妮片語

【本報訊】雲妮片語，是雲妮的隨筆。雲妮是一個充滿才華的作家，她的作品深受讀者喜愛。在雲妮的隨筆中，我們可以看到她對生活的感悟和對世界的看法。雲妮的隨筆不僅具有文學價值，更是一份珍貴的財富。

水集

【本報訊】水集，是水的故事。水是我們生活中不可或缺的一部分，它見證了我們的成長和變遷。水集記錄了水的点点滴滴，讓我們更加珍惜這寶貴的資源。水集不僅是一本關於水的書，更是一本關於生活的書。

新欲

【本報訊】新欲，是新的渴望。在不斷變化的世界中，我們需要不斷追求新的目標和理想。新欲是我們前進的動力，也是我們實現夢想的關鍵。只有不斷追求，我們才能在競爭激烈的社會中立於不敗之地。

太陽穴等要害之處，扎了三十六根針兒。」
黃衫客「嗤」然冷笑，搖頭說道：「這種妖魔鬼怪的無稽之談，根本不值笑。」

諸葛青雲

陳諱亦一面謂亮少有逸群之才，英毅之節，身長八尺，容貌甚偉，時人異之。但而亮長一應要將略，非家，適于漢中。敘以故諱上疏：

亮幼失怙，養於西園，年十餘人讀史，仍曉亮之未能自用者，故後片，但王子宣一直讀史，而不佳這人的印象。

那是：張國卿。

給予摺印契，說不定也會取取消訂約。因為顧客大都是做慢軍攻的。假使是普通通的畫，這還不要，還可以向別處推銷，但畫骨像卻不能。但乘這機到處是有經驗的營業人員，潑潑。

誠實

人們常帶至誠的外表和虔敬的行為，掩飾一顆爛鬼般的內心，這樣的事例實在是太多。

提議由她試試看。

雖然這樣，王子宜覺得自從走上肖像畫的路綫以來，已經學會了忍耐。

誠則金石可開。——曾國藩

在這德和在幾何上都是直線最短。——

拉哈爾

忠實是心胸坦誠；這樣的人很少；我們

米嘉

第一就係的畢業生叫救命，李開政府係大波呢個大波士唔請人就好大件事。一年有幾千大業都似。

所以咁樣落去，你話有得三四年凍結人手嘅

個政府部門唔准再加添人嘅話，又諸多限制。民嚟講當然係好事。事關又可以交少的，如果唔係

你話連大學都無人想讀，你話香港變咗乜嘢咁香港。因為係香港讀大學，都係想搵番份金飯碗啫，而呢個金飯碗一聲封門，的人好當然唔會留香港。

話，就截着道：「那你快
這裡。」

孫小乙道：「姑娘要

宋之意，祇是他依然站在原地上，臉上裝作一
小愾和驚異之色。

沈副總管終於施施然在大門口出現，他被沈

「姑娘要老朽離開，總有



「現在你要走也走不成了
外有人接口笑道：「好哇
這裡！」

方辰在

「印象對你很重要。」王子宜對人的好惡分明，聽了梁超儀這樣說，覺得這個人的臉型似乎是他不喜歡的那一

事實上到目前為止，他會見的肖像畫本人不多，而其中就有好正正如梁超儀所說的，令人不愉快的人物。

後來，梁超儀發現營員時，得到的工作機會也沒有這樣多，連續兩個月清閒的情形一點也不出奇。

給予壞印象，說不定真的會取消訂約。因為顧客大都是傲慢專橫的。假使是普通的畫，這裡不要，還可以向別

誠實

人們常用至誠的外表和虔敬的行爲，掩

能這樣做。

雖然是這樣，王子宜覺得自從走上肖像畫的路綫以來，已經學會了忍耐。

多了。——莎士比亞
誠則金石可開。——曾國瑞
在這德和在幾何上都是直線最短。——
立哈爾
忠實是心胸坦誠；這樣的人很少；我們

不過，政府機構限制人手又有好多唔好之處。

外流都幾難
個政府部門唔准再加添人

所以咁樣落去，你話有得三四年凍結人手嘅人都唔想係香港升大學。

民嚟講當然係好事。事關又可以交少的，如果唔係咁就大錢。的人交稅就交都

你話連大學都無人想讀，你話香港變咗乜嘢
 非。所以咁灑落去，可能的年青一輩紛紛出國
 畀。

「孫小乙道：『姑娘要不用多問，越快越開好，？」

密副總管終於施施然在大門口出現，他被沈如斯斷去一條右臂，如今祇是一隻空袖，紮在束帶上，却絲毫不改他冷傲的神態，在門口站定。

：「那有這麼囑嚇？你再

旋風花

外有人接口笑道：「好哇，這裡！」

來，刀一般的目光，掠過孫小乙，嘿然道：「
王居然還有人住。」

[illegible]

訊簡司公

過去兩年漲幅逾三成多
食油售價呈上升趨勢

近兩年來，本港食油價格呈上升趨勢。現時的油價與兩年來相比，高逾三成多。如前年花生油每百斤售價僅一百三十元，至八三年底已升至一百六十元，升幅達百分之二十五。今年初，花生油售價更升至一百七十元，升幅達百分之三十三。至於菜油，去年初每百斤售價僅一百三十元，至去年底已升至一百六十元，升幅達百分之二十五。今年初，菜油售價更升至一百七十元，升幅達百分之三十三。至於菜油，去年初每百斤售價僅一百三十元，至去年底已升至一百六十元，升幅達百分之二十五。今年初，菜油售價更升至一百七十元，升幅達百分之三十三。

高德測計師行預測

每年限批地50公頃
須45年才滿足需求

【本報訊】高德測計師行最近發表的一份報告指出，在現有的土地供應政策下，香港的土地供應將無法滿足未來四十五年的需求。報告指出，香港的土地供應量在過去十年中，每年平均增加約百分之二。然而，根據目前的增長速度，到四十五年後，香港的土地供應量將比目前減少百分之五十。報告建議，政府應採取更積極的土地開發政策，以確保香港的土地供應能夠滿足未來的需求。

20家加拿大公司
將來港設辦事處

【本報訊】加拿大駐港總領事館最近宣佈，有二十家加拿大公司計劃在未來六個月內來港設立辦事處。這些公司包括加拿大銀行、加拿大航空公司、加拿大電力公司、加拿大礦業公司等。總領事館表示，這些公司的來港設廠，將有助於加強加拿大與香港之間的經貿往來，並為香港創造就業機會。

英美
日股
美股反彈15點
日股急升50點

【紐約廿四路透電】華爾街股市今天開市，主要指數均呈上升趨勢。道瓊斯工業指數上升十五點，收市報二千三百點。紐約股市在過去幾天經歷了劇烈的波動，投資者對未來的經濟前景感到擔憂。然而，今天股市的開市情況卻顯得相對穩定，投資者對股市的走勢持觀望態度。

匯豐六元八角有阻力

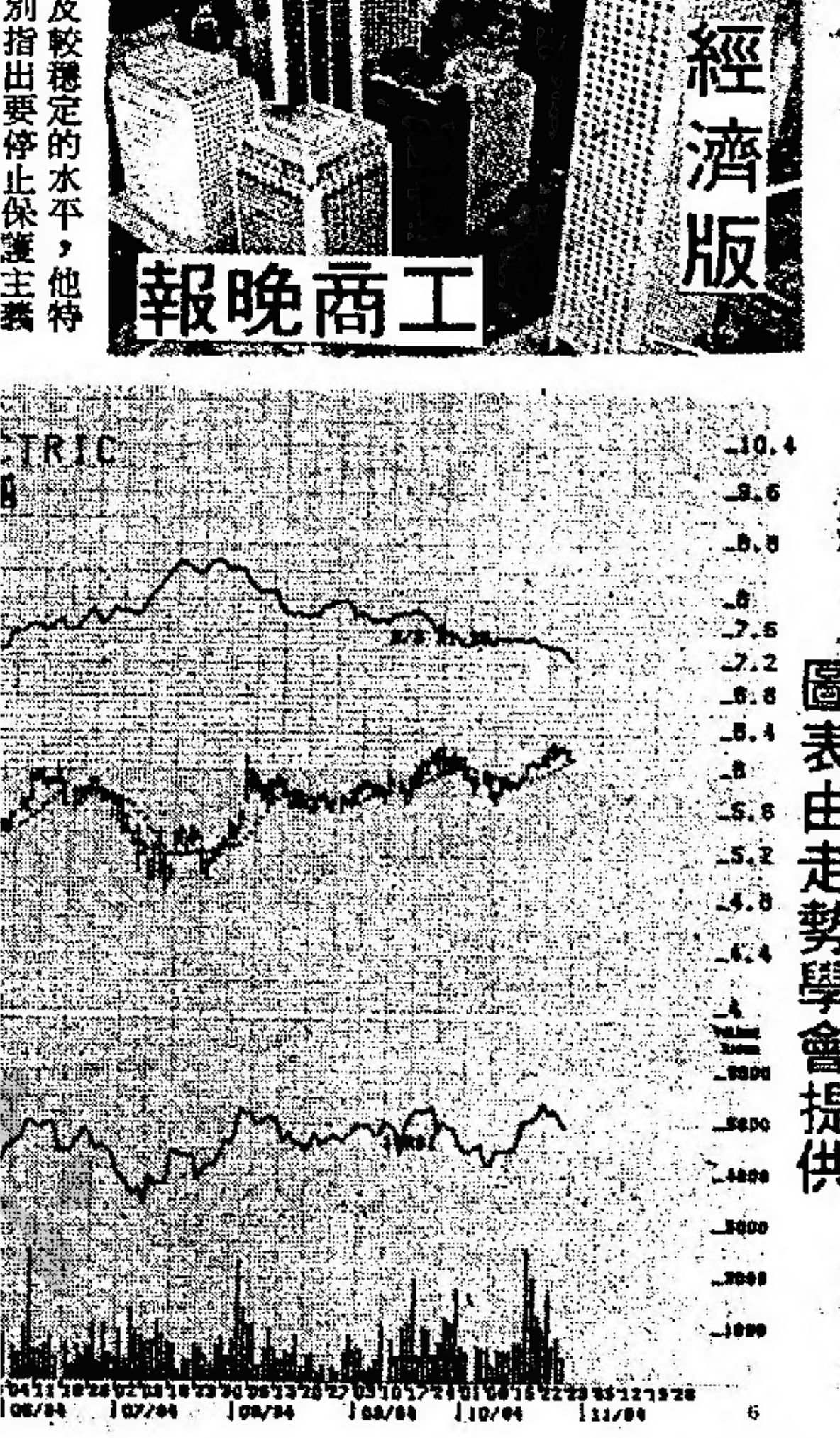
【本報訊】匯豐銀行在港幣匯價方面，目前面臨六元八角有阻力的情況。匯豐銀行表示，由於港幣匯價在過去一段時間內波動較大，投資者對港幣的信心受到了一定程度的影響。然而，匯豐銀行認為，港幣匯價在未來一段時間內將會趨於穩定，並會繼續維持在目前的水平。

港燈獲利仍多

【本報訊】香港電燈有限公司在過去一段時間內，獲利情況依然良好。公司表示，由於電費收入穩定，且各項開支得到有效控制，公司的利潤水平保持在較高的水平。公司計劃在未來一段時間內，繼續加大對電力設施的投入，以提高公司的競爭力。

場市衣成港展拓
力潛有本較陸大

【本報訊】香港服裝業在過去一段時間內，市場表現強勁，潛力巨大。香港服裝業表示，由於香港擁有優秀的設計師和精湛的工藝，其生產的服裝在國際市場上享有很高的聲譽。香港服裝業計劃在未來一段時間內，進一步擴大生產規模，提高產品質量，以滿足國際市場的需求。



主要股市收市指數

指數名稱	收市	比前市升跌
紐約道瓊斯指數	2300	升15
倫敦金融時報指數	1000	升10
多倫多綜合指數	1500	升5
星洲海峽時報指數	800	升3
今晨東京日經指數	12000	升100
雪梨普通指數	3000	升10
倫敦金價	1000	升10
倫敦金銀價	1000	升10
倫敦金銀價	1000	升10
倫敦金銀價	1000	升10



歌劇「星光快車」受歡迎

「星光快車」此劇是故事內容已很精彩，它描述美國一火車大快，以選出全國最優秀的演員。此劇的數十位演員分別來自不同的地區，他們在劇中扮演了不同的角色，展現了他們的才華和實力。此劇在過去一段時間內，受到了廣大觀眾的歡迎，並獲得了多項獎項。

洛史超域努力工作

洛史超域在過去一段時間內，為了完成他的工作，付出了巨大的努力。他表示，他將繼續努力，為他的事業做出更大的貢獻。洛史超域的工作非常艱苦，但他始終保持着積極向上的心態，並不斷學習和進步。

DIANA ROSS 舉行演唱會

著名歌手DIANA ROSS將於九月份在紐約舉行一場大型演唱會。這場演唱會將吸引大量的觀眾，並成為當地的盛事之一。DIANA ROSS的音樂風格獨特，深受廣大聽眾的喜愛。她的演唱會上將有多首經典曲目，為聽眾帶來精彩的表演。

DURN DURN 推出錄影帶

音樂團體DURN DURN最近推出了一張新的錄影帶。這張錄影帶展示了他們的最新作品，並吸引了大量的觀眾。DURN DURN的音樂風格充滿活力，深受年輕人的喜愛。他們的錄影帶在市場上取得了巨大的成功，並獲得了多項獎項。

工商晚報

分銷廣告 效力大 收費廉

每份六分，每月一元，每季三元，每半年六元，每年十二元。如欲訂閱，請向本報廣告部洽談。

救星 你就是

垂危的病人急需輸血，請即到紅十字會捐血。電話：二一八。

痔瘡 痛

痔瘡是一種常見的疾病，會給患者帶來巨大的痛苦。本診所採用先進的治療方法，能夠有效根治痔瘡。診所地址：中區商業大廈對面。

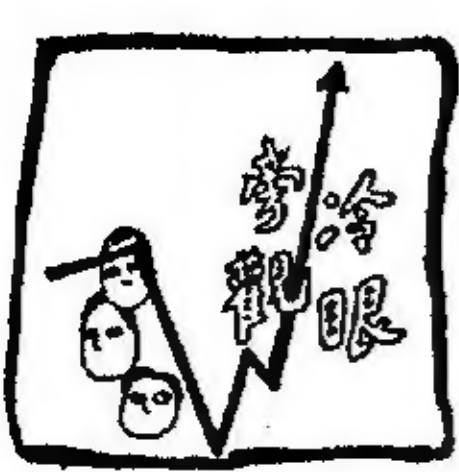
石鑽 德國

本診所採用德國進口的高品質石鑽，能夠為患者提供舒適的治療體驗。診所地址：中區商業大廈對面。

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

永隆銀行

電話 5-8268333



美元過強是不妙

遲早回落港元受連鎖性打擊

美國財政部長布魯克斯昨日表示，美國政府正密切注視美元過強的問題，並認為美元過強對美國經濟是不利的。布魯克斯指出，美元過強會導致美國出口競爭力下降，進而影響美國經濟的增長。他呼籲美國政府採取措施，以緩解美元過強帶來的負面影響。

股市升降互異 技術調整持續

富豪酒店凱聯續跌

股市今日午盤，投資者對入市與退市的看法不一，因預期調整尚未完成，觀望氣氛濃厚。綜合多位證券分析家的意見，後市會進一步調整，而短期則會維持在九百五十點至一千點之間。昨日股市呈現升降互異的走勢，技術調整持續。

九月港元存款續增 外幣存款首次下降

對製造業貸款第三季回升3.2%

【本報訊】據昨日發表的九月月份金融統計數字，九月份港元存款繼續增加，而外幣存款則首次出現下降。此外，製造業貸款在第三季也出現了回升，增幅為3.2%。

美國新例 產地來源 難望改變

終日今期詢諮 改變

美國自八月起實施的產地來源新例，旨在加強對進口貨物的監管。然而，由於各方利益衝突，新例的實施面臨諸多困難。美國政府表示，將繼續與各方進行磋商，以期達成共識。

工商晚報今日股市報價表

恒生收市 1015.13 4.08
恒生指數: 1023.90 ↑ 4.65
遠東指數: 4588.87 ↑ 30.70

銀行類	前收市價	開市價	收市價
匯豐銀行	6.55	6.60	6.55
渣打銀行	36.50	36.50	36.25
東亞銀行	20.20	20.30	20.30
海外匯豐銀行	2.50	2.50	2.50
新鴻基有限公司	0.99	0.98	0.98
永隆銀行	25.30	25.30	24.80
工商銀行	2.30	2.30	2.25
嘉華銀行	1.22	1.22	1.21
友聯銀行	4.35	4.35	4.35

公用類	前收市價	開市價	收市價
九龍電燈	15.00	15.20	15.10
港燈集團	5.95	6.00	5.95
電話公司	44.25	44.00	44.00
九龍巴士	6.30	6.30	6.30
中華巴士	6.60	6.55	6.50
油蔴地小輪	2.50	2.50	2.50
香港隧道	10.00	10.00	10.00
中華煤氣	6.75	6.75	6.65
九龍倉	4.10	4.15	4.10

地產類	前收市價	開市價	收市價
第一城市	1.60	1.60	1.15
長江實業	8.20	8.20	8.15
美居集團	0.82	0.82	0.82
利興發展	2.50	2.50	2.50
世界發展	0.27	0.27	0.27
好世界投資	0.21	0.21	0.21
亨隆地產	1.32	1.32	1.32
新鴻基地產	7.20	7.20	6.75
嘉年地產	0.63	0.63	0.63

建築類	前收市價	開市價	收市價
恒隆地產	2.80	2.80	2.85
亞細亞	0.27	0.27	0.265
華光地產	0.375	0.375	0.39
建隆地產	0.285	0.285	0.285
摩利士	1.63	1.63	1.63
四海地產	1.42	1.42	1.42
遠東發展	0.365	0.365	0.365
泰盛發展	0.83	0.83	0.83
聯邦地產(A)	3.50	3.50	3.475

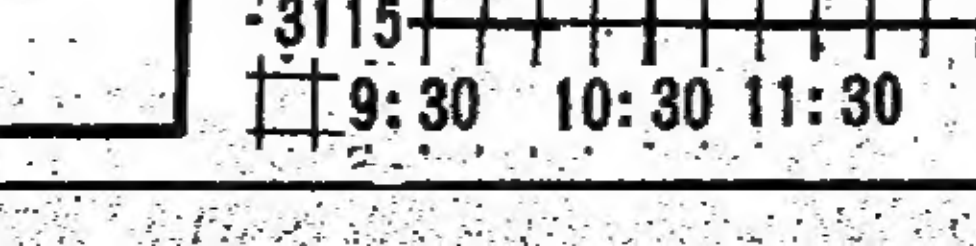
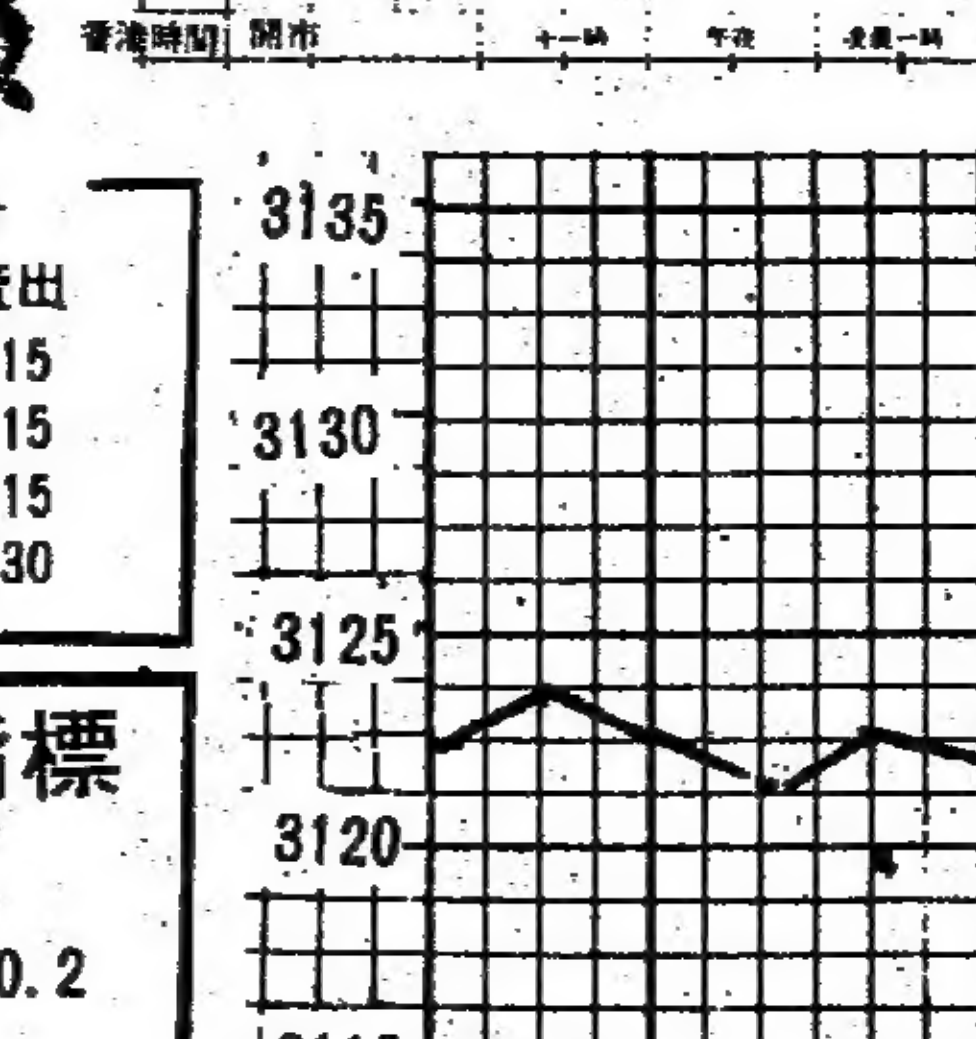
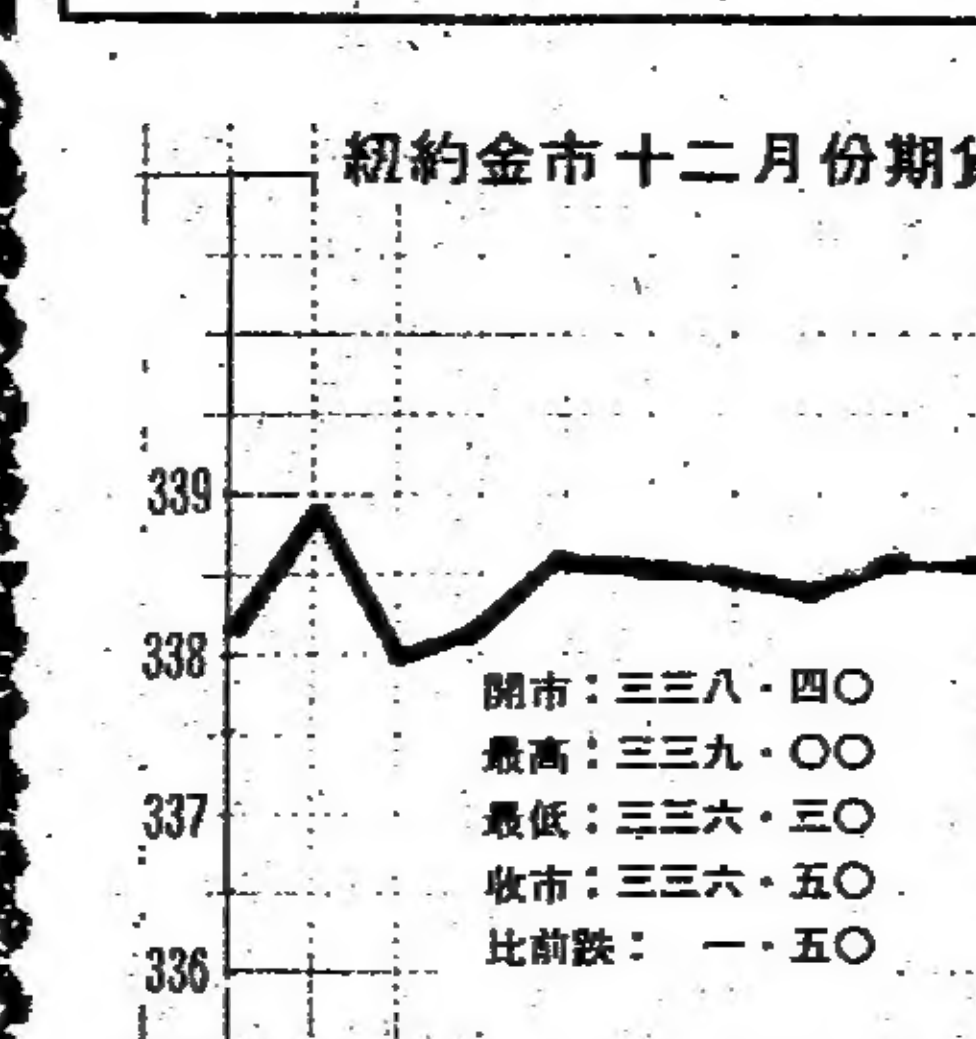
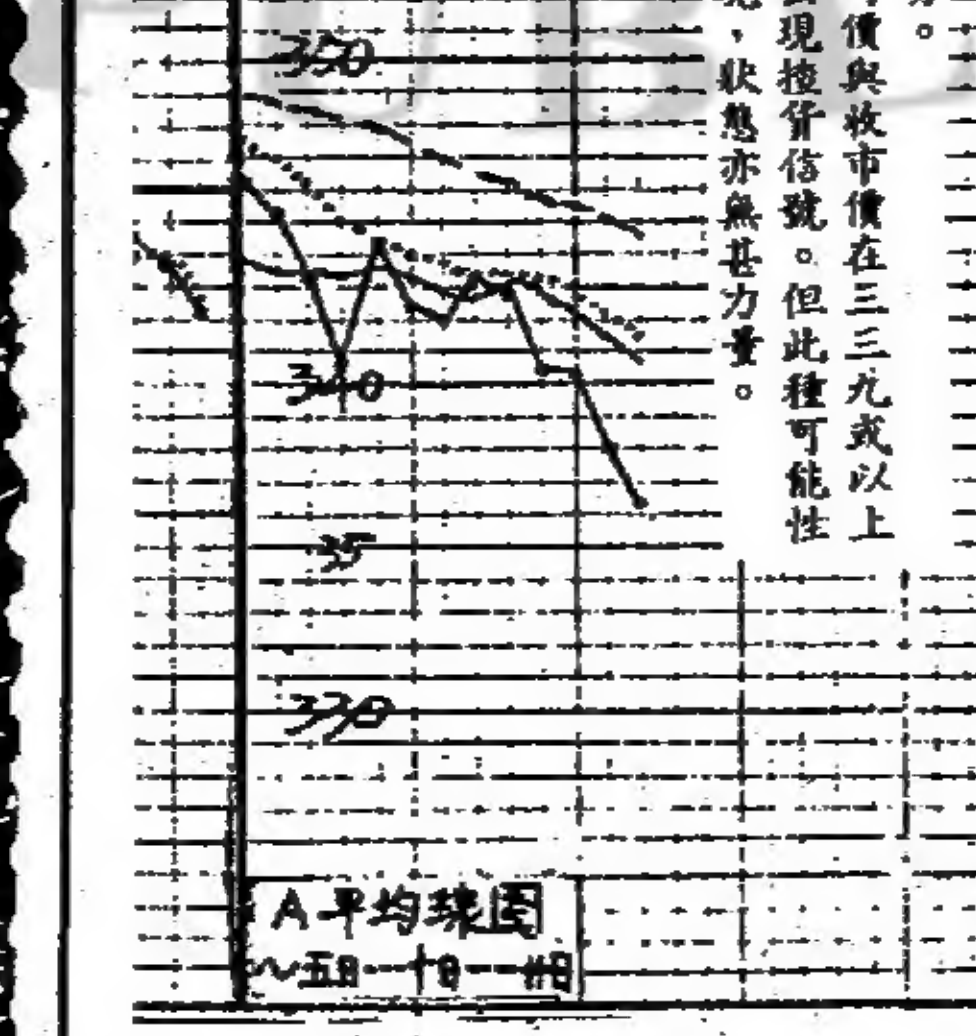
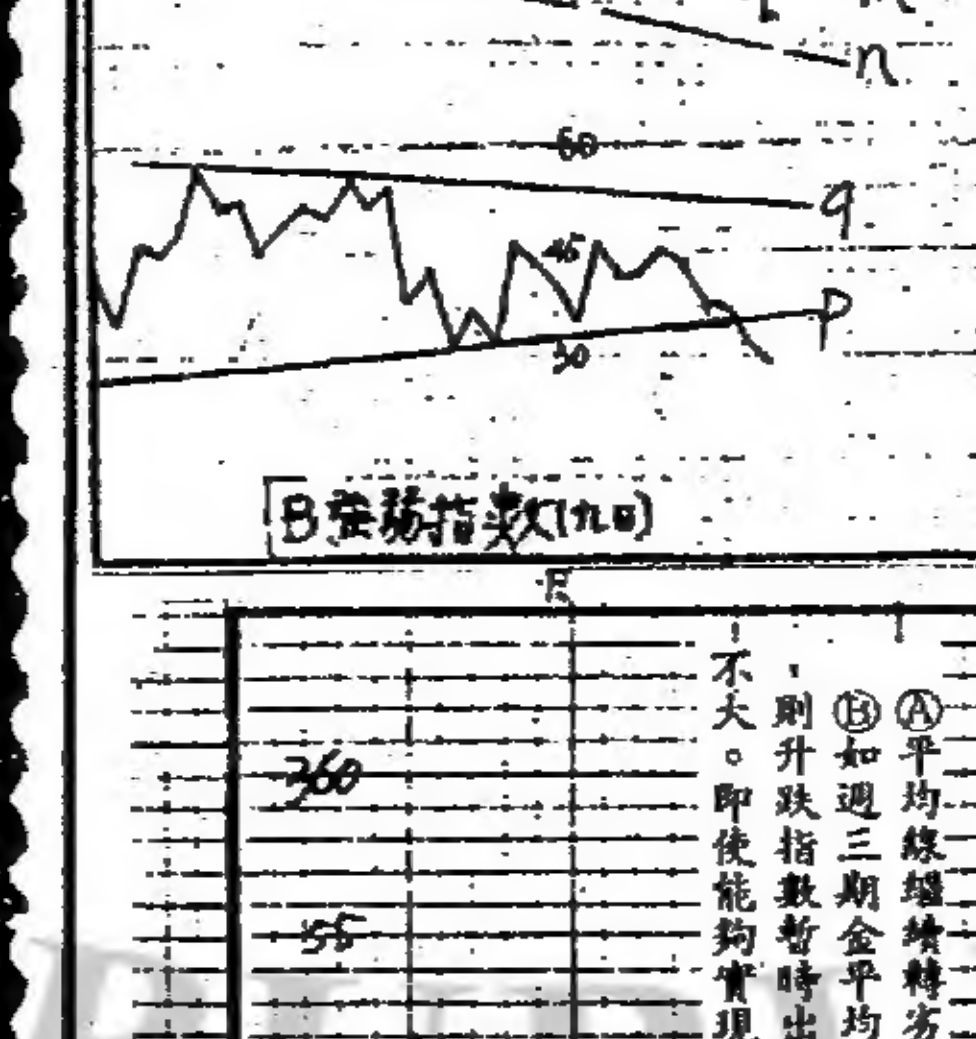
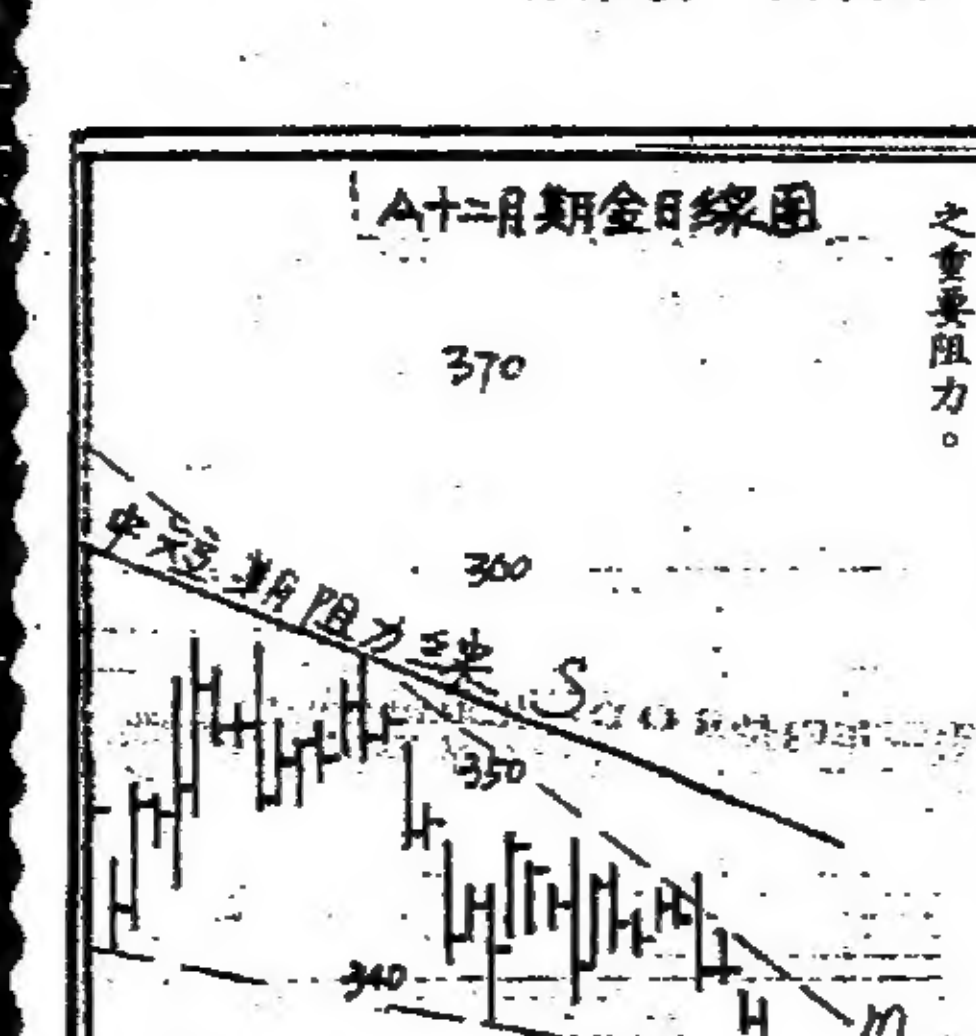
百貨類	前收市價	開市價	收市價
信託公司(A)	4.45	4.45	4.45
廣君	0.41	0.41	0.40
新景豐地產	0.125	0.125	0.125
恒基兆業地產	1.39	1.38	1.37
信和置業	0.41	0.41	0.39
國際城市地產	0.61	0.61	0.61
遠東實業	4.875	4.875	4.875
明輝發展	3.90	3.90	3.90
新時代地產	0.58	0.58	0.58

酒店類	前收市價	開市價	收市價
大新公司	4.45	4.45	4.60
青洲英坭	6.15	6.15	6.20
保華	2.55	2.50	2.50
新昌	0.71	0.71	0.70
瑞安集團	0.83	0.83	0.80
紡製衣類	前收市價	開市價	收市價
長江製衣	11.70	11.70	11.70
南聯實業	4.60	4.60	4.60
南洋紗廠	75.00	75.00	75.00
裕泰針織	8.00	8.00	8.00
麗新製衣	6.60	6.60	6.75

百貨類	前收市價	開市價	收市價
大酒店	22.50	22.50	22.40
遠東酒店	0.65	0.65	0.66
百樂酒店	1.55	1.55	1.55
美蘭華酒店	21.30	21.30	21.30
海港公司	55.00	53.00	53.00
凱聯酒店	0.68	0.46	0.39
富豪酒店	1.47	1.42	1.37
永安公司	1.26	1.26	1.26

稅制97年後料不變 如提高稅率打擊外商

【本報訊】馬場會計師事務所合夥人傅偉偉，在一個以「中港」為主題的研討會上指出，香港在九七年後，稅制料將維持不變。他認為，如果香港在九七年後提高稅率，將會對外商產生負面影響，進而打擊外商對香港的投資信心。



集資具體方案 康力今年公佈

【本報訊】康力集團的集資具體方案，將於今年公佈。該方案旨在通過多種途徑籌集資金，以支持集團的業務發展和擴張計劃。

美國期貨收市一覽表 (美元單位)

期貨	收市價	漲跌
小麥 (12月期)	363.75	升 5.7
大豆 (12月期)	2247.00	跌 23.0
玉米 (12月期)	613.00	跌 9.0
糖 (1月期)	5.36	升 0.1

倫敦外匯市場 (分英鎊)

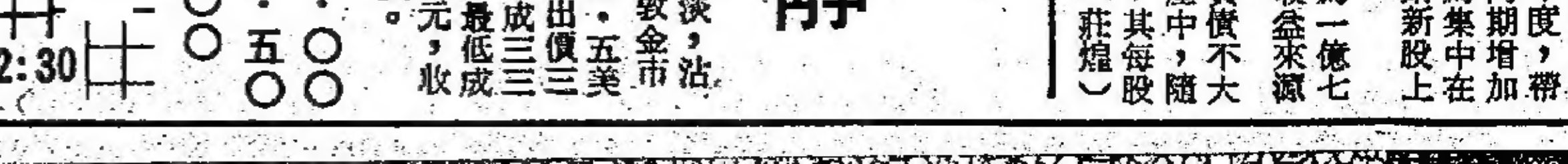
貨幣	買入價	賣出價
美元	1.2160	1.2170
馬克	1.3030	1.3040
日圓	160.10	160.20
瑞士法郎	2.4930	2.4940

新地可供發展地盤 料在今後三年收割

【本報訊】新地公司表示，目前可供發展的地盤，預計將在未來三年內被開發。公司計劃通過多種途徑籌集資金，以支持地盤的開發和建設。

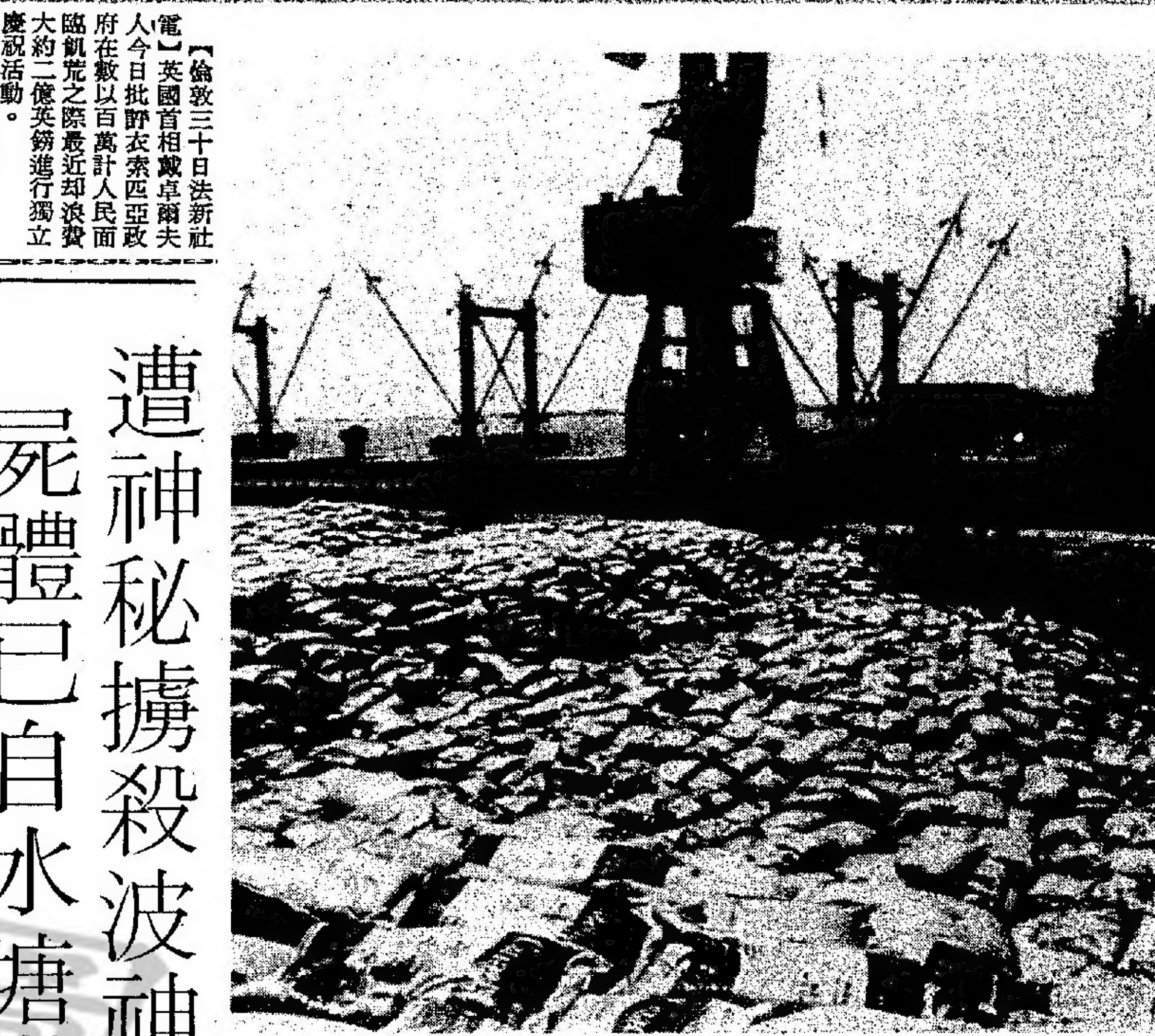
西歐金價弱勢持續 港金報順交投仍靜

【本報訊】西歐金價在近期呈現弱勢走勢，港金報順交投仍保持平靜。投資者對金價的走勢持觀望態度，市場交投量相對較低。



多倫多金銀指數 三六六.二〇 跌一.一〇
上述資料由加拿大宏發證券提供 H26211
RICHARDSON GREENLEAFS OF CANADA LTD.
多倫多金銀指數 三六六.二〇 跌一.一〇
上述資料由加拿大宏發證券提供 H26211
RICHARDSON GREENLEAFS OF CANADA LTD.

民殘功喜府政衣責紛美英 慶國貨鎊億二花 荒飢賑錢金把不



【倫敦三十日路透電】英國首相撒切爾夫人今日在白金漢宮接見美國駐英大使，雙方就英國政府對美國政府所提之「不給金錢賑濟飢荒」之要求，表示不滿。撒切爾夫人表示，英國政府已盡力提供人道主義援助，但美國政府之要求，實屬無理。她並表示，英國政府將繼續提供人道主義援助，但絕不會接受美國政府之要求。

遭神秘擄殺波神父 屍體已自水塘撈起

【華沙三十日路透電】波蘭政府今日宣佈，一名在波蘭境內遭神秘擄殺的神父，其屍體已於今日在水塘中撈起。警方表示，該神父是在波蘭境內遭神秘擄殺，其屍體已於今日在水塘中撈起。警方目前正在調查此案，並呼籲公眾提供線索。

列根強調通脹受制 美利率短期可再降

【華盛頓三十日路透電】美國總統列根今日在國會發表講話，強調美國之通脹率已受到控制，並表示美國之利率在短期內可再行降低。列根表示，美國之經濟已開始復甦，並表示美國之利率在短期內可再行降低。

美上月房產銷量 增幅四年來最勁

【華盛頓三十日路透電】美國房屋管理局今日公佈，美國上月份之房產銷量，較去年同期增加了百分之十四，為四年來之最高增幅。房屋管理局表示，美國之房產市場已開始復甦，並表示美國之房產銷量在短期內可再行增加。

接受獸心女嬰 開始吮吸人乳

【加州洛杉磯三十日路透電】一名在加州洛杉磯出生之獸心女嬰，今日開始吮吸人乳。該女嬰是在洛杉磯出生，並被診斷為獸心。她目前正在接受治療，並表示她目前正在接受治療。

先總統蔣公九八誕辰 海內外各界追思紀念



【本報台北三十日電】先總統蔣公九八誕辰紀念會，今日在台北市立圖書館舉行。紀念會由蔣公之次子蔣經國主持，並邀請了多位嘉賓參加。紀念會中，蔣經國發表了講話，並表示他將繼續秉承蔣公之遺志，為國家之繁榮與穩定而努力。

遭神秘擄殺波神父 屍體已自水塘撈起

【華沙三十日路透電】波蘭政府今日宣佈，一名在波蘭境內遭神秘擄殺的神父，其屍體已於今日在水塘中撈起。警方表示，該神父是在波蘭境內遭神秘擄殺，其屍體已於今日在水塘中撈起。警方目前正在調查此案，並呼籲公眾提供線索。

列根強調通脹受制 美利率短期可再降

【華盛頓三十日路透電】美國總統列根今日在國會發表講話，強調美國之通脹率已受到控制，並表示美國之利率在短期內可再行降低。列根表示，美國之經濟已開始復甦，並表示美國之利率在短期內可再行降低。

美上月房產銷量 增幅四年來最勁

【華盛頓三十日路透電】美國房屋管理局今日公佈，美國上月份之房產銷量，較去年同期增加了百分之十四，為四年來之最高增幅。房屋管理局表示，美國之房產市場已開始復甦，並表示美國之房產銷量在短期內可再行增加。

接受獸心女嬰 開始吮吸人乳

【加州洛杉磯三十日路透電】一名在加州洛杉磯出生之獸心女嬰，今日開始吮吸人乳。該女嬰是在洛杉磯出生，並被診斷為獸心。她目前正在接受治療，並表示她目前正在接受治療。



【本報台北三十日電】先總統蔣公九八誕辰紀念會，今日在台北市立圖書館舉行。紀念會由蔣公之次子蔣經國主持，並邀請了多位嘉賓參加。紀念會中，蔣經國發表了講話，並表示他將繼續秉承蔣公之遺志，為國家之繁榮與穩定而努力。

遭神秘擄殺波神父 屍體已自水塘撈起

【華沙三十日路透電】波蘭政府今日宣佈，一名在波蘭境內遭神秘擄殺的神父，其屍體已於今日在水塘中撈起。警方表示，該神父是在波蘭境內遭神秘擄殺，其屍體已於今日在水塘中撈起。警方目前正在調查此案，並呼籲公眾提供線索。

列根強調通脹受制 美利率短期可再降

【華盛頓三十日路透電】美國總統列根今日在國會發表講話，強調美國之通脹率已受到控制，並表示美國之利率在短期內可再行降低。列根表示，美國之經濟已開始復甦，並表示美國之利率在短期內可再行降低。

美上月房產銷量 增幅四年來最勁

【華盛頓三十日路透電】美國房屋管理局今日公佈，美國上月份之房產銷量，較去年同期增加了百分之十四，為四年來之最高增幅。房屋管理局表示，美國之房產市場已開始復甦，並表示美國之房產銷量在短期內可再行增加。

接受獸心女嬰 開始吮吸人乳

【加州洛杉磯三十日路透電】一名在加州洛杉磯出生之獸心女嬰，今日開始吮吸人乳。該女嬰是在洛杉磯出生，並被診斷為獸心。她目前正在接受治療，並表示她目前正在接受治療。

等待黎明

香港·1941-香港·1984
不要懷念過去的昨天，
不要依戀即逝的今天，
攜手齊來創造黎明！

等待黎明

香港·1941-香港·1984
不要懷念過去的昨天，
不要依戀即逝的今天，
攜手齊來創造黎明！

等待黎明

香港·1941-香港·1984
不要懷念過去的昨天，
不要依戀即逝的今天，
攜手齊來創造黎明！